



Ballet Teatro del Espacio

Dirección: Gladiola Orozco y Michel Descombey

Temporada de Otoño 2006



CONSULTE EN INTERNET La Página del Consejo www.cona.gov.mx

CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES
INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES
COORDINACIÓN NACIONAL DE DANZA

Visite las páginas
www.danzanet.com
www.bellasartes.gob.mx

CONACULTA • INBA

CHE

Coreografía: Michel Descombey

Música: Marc-Antoine Charpentier y sonidos concretos
Proyecciones: Michel Descombey y Fernando Maldonado†

*Es proponiéndose lo imposible como el hombre
ha logrado siempre lo posible.*

Bakunin

Intérpretes: Jesús Alcántara, Martín Collazo, Víctor López,
Gabriel Martínez, David Ocaranza, César Reyes
Oscar Santamaría, Héctor Liceaga, Rodolfo Sánchez

BREVE INTERMEDIO

2 Lágrimas para tres (estreno)

Coreografía: Federico Castro

Música: Colage de música de los monasterios lamas
y del Caucazo

*Y sin embargo seguimos tratando de encontrar
un sentido a nuestra existencia.*

Federico Castro

Intérpretes: Yolanda Barón, Grisel Silva,
Martín Collazo ó Gabriel Martínez

3 El Gran Viaje

Con el tiempo todo se va...

Coreografía: Gladiola Orozco, inspirada en una idea
de Mariana Villanueva

Música: F. Schubert y Mariana Villanueva

Intérprete: Jessica Sandoval

4 A-Mante Religiosa (estreno) (mantis)

Coreografía: Michel Descombey

Música: Mario Lavista

Intérpretes: Victoria Louise y David Ocaranza

INTERMEDIO

5 Conquistas

Idea Original, coreografía y puesta en escena: Michel Descombey

Música: François Bayle

Diseño de vestuario y escenografía: Michel Descombey

Reflexión sobre las conquistas históricas, militar, religiosa y cultural sufridas por México. La obra se divide en cuatro partes: *Conquista* presenta la llegada de los españoles a Tenochtitlán y el encuentro violento de dos mundos que utilizan códigos de comunicación diferentes: surge entonces la figura de los mexicanos, indígena que se une a Cortés. Representa la madre de los mexicanos.
Nacimiento. Malintzin es considerada traidora y rechazada por sus hijos.

Peregrinación. Se inspira en una costumbre muy arraigada en el pueblo mexicano que busca reencontrar en la Virgen de Guadalupe la madre espiritual, así como el símbolo de su independencia. Hace peregrinaciones a su santuario, a veces de rodillas, en cumplimiento de una penitencia, buscando el perdón o el favor de la virgen. Se trata de una manifestación de fe profunda del pueblo mexicano y de su espíritu de autosacrificio.

Sociedad de consumo. Aborda el fenómeno de la transcultura y del conflicto de identidades culturales entre las diferentes clases sociales del México de hoy.

Intérpretes:

Conquista

Conquistadores: Jesús Alcántara, David Ocaranza,
César Reyes, Gabriel Martínez y Oscar Santamaría
Tenochtitlán: Yolanda Barón, Martín Collazo,
Victoria Louise, Víctor López, Grisel Silva,
Jeannie Baker, Lucero Olvera, Rodolfo Sánchez

Nacimiento:

Malintzin: Yolanda Barón
El Conquistador: César Reyes
Un nuevo pueblo: La Compañía

Peregrinación:

Jesús Alcántara, Martín Collazo, Víctor López,
David Ocaranza, Gabriel Martínez, Oscar Santamaría,
Héctor Liceaga, Rodolfo Sánchez, Héctor Sánchez.

Consumismo:

David Ocaranza y la compañía

Ballet Teatro del Espacio

Dirección: Gladiola Orozco* y Michel Descombey*

Bailarines

Jesús Alcántara, Jeannie Baker, Yolanda Barón,
Martín Collazo, Malinka González, Víctor López,
Victoria Louise, Gabriel Martínez, David Ocaranza,
César Reyes, Grisel Silva, Oscar Santamaría, Héctor Liceaga,
Lucero Olvera, Rodolfo Sánchez y Héctor Sánchez
Bailarina invitada: Jéssica Sandoval

Maestros de la compañía

Gladiola Orozco y Michel Descombey.

Maestros invitados

Federico Castro, Jorge Cano, Solange Lebourges**,
Mirtha García, Sylvie Reynaud y Gloria Sánchez.

Coreógrafos:

Michel Descombey, Gladiola Orozco, David Attie,
Federico Castro y Etienne Frey

**Diseño de iluminación, montaje musical, dirección técnica
y dirección de ensayos:** Michel Descombey

Asistente de ensayos: Jorge Zatarain

Coordinación técnica: Víctor Vargas

Asistente técnico: José Rico

Promoción y difusión: Noemi Guridi y Ursula Vázquez

Apoyo Administrativo: Consuelo Suárez

Consejero: Maurice Dejean

Fotografías: Fernando Maldonado† y Jorge Ontiveros

Colaboradores

Juan Arturo Brennan, Pablo Labastida, Pablo Lavalley, Solange
Lebourges, Laura Padilla, Gabriela Rodríguez, Jéssica
Sandoval y Lorena Velázquez

Benefactores

Jean Bouchacourt, Calzado Teatral Zostak, Maurice Dejean,
Michel Descombey, La Casa de la Prensa, Gladiola Orozco,
Sylvie Reynaud, Silvia Márquez, Nicole Wirsch y Sara Salomón

*Creadores artísticos del Sistema Nacional de Creadores de Arte.

** Becaria 2006-2007 del Fonca A como intérprete con trayectoria destacada.

Centro de Formación Profesional y Enseñanza Abierta de la Danza del Ballet Teatro del Espacio, en el que se imparten las técnicas clásica y moderna, para formación de profesionales y aficionados.

Directora: Gladiola Orozco

Maestros: Gladiola Orozco, Michel Descombey
y Solange Lebourges

Maestros suplentes: Miriam Álvarez, David Ocaranza
y Héctor Liceaga

Informes e inscripciones en la sede de la Compañía:
Hamburgo # 218, Col. Juárez, Zona Rosa, México D. F., 06600
Tel: 52.07.37.29 y 55.11.62.60
email: ballet_teatro@yahoo.com.mx btedanza@gmail.com
sitio: www.btedanza.com

Ballet Teatro del Espacio

Es una compañía de danza contemporánea dirigida por Gladiola Orozco y Michel Descombey. Su objetivo es realizar un arte contemporáneo abierto a las diversas corrientes artísticas y técnicas de nuestro tiempo forjando a través del trabajo colectivo un espíritu de comunidad artística y humana. Se nutre en las raíces culturales y en la realidad social de México. Se presenta con regularidad en los estados de la República, en el Distrito Federal y en el extranjero, realiza temporadas en el Palacio de Bellas Artes y participa en los más destacados festivales de carácter nacional e internacional. En 1991 inaugura en su sede un foro multidisciplinario (Espacio Cultural del BTE), destinado a la danza y al arte en general. En 2004 recibe el XVII Premio Nacional de Danza José Limón por su relevante aportación al desarrollo de la danza contemporánea en México. Trabaja en estrecha colaboración con el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes y el Instituto Nacional de Bellas Artes, de los que recibe apoyo.

La comunidad que somos busca la manifestación múltiple de sensaciones compartidas.

Intentamos reflejar la sociedad que nos envuelve, mejor dicho de la que formamos parte.

La expresión está en proceso debido a lo ambicioso de la idea.

El vehículo es la danza; alegría de una disciplina difícil.

EL CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES
a través del
INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES
presenta



Ballet Teatro del Espacio

Dirección: Gladiola Orozco y Michel Descombey

Temporada de Otoño 2006

Octubre

Viernes 6, 13 y 20 / 20:00 horas

Sábado 7, 14 y 21 / 19:00 horas

Domingo 8, 15 y 22 / 18:00 horas

TEATRO ESPACIO CULTURAL

Hamburg #218

Col. Juárez

México, D.F., 2006

Gladiola Orozco

Inicia la profesión de bailarina en el Ballet Nacional de México, en 1950. Estudió en la escuela de Martha Graham en Nueva York. En 1966 funda con otros bailarines el Ballet Independiente de México, ahora Ballet Teatro del Espacio, que ha dirigido desde entonces. Ha sido invitada frecuentemente, desde 1969, a Cuba como consejera artística de la entonces Escuela Nacional de Danza (Cubacán), y del Conjunto Nacional de Danza al igual que a la República Popular China en 1983 a impartir conferencias en los principales centros de danza teatral. Fundó en 1977 el Centro de Formación Profesional y enseñanza abierta de la Danza del Ballet Teatro del Espacio.

Ha creado los coreodramas *Ícaro*, *Ana Frank*, *Antonieta Rivas Mercado*, *El gran viaje*, entre otras obras. En 1992 fue nombrada miembro de la Comisión de Artes y Letras del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes y en 1993 del Sistema Nacional de Creadores. En 1997 es premiada por la Unión de Cronistas de Teatro y Música por su destacada trayectoria en la danza. En 2000 es nombrada presidenta del Jurado del XXI Premio INBA-UAM, (Concurso de Composición Coreográfica Contemporánea). En 2001 es nombrada miembro del Consejo Consultivo del Festival Internacional Cervantino y en 2003 del Consejo Consultivo de la Fundación Cultural Rodolfo Morales; ese mismo año recibe el Premio Guillermina Bravo en reconocimiento a su trayectoria y el pasado 18 de marzo le fue entregado el premio Coatlilcue otorgado por la Coordinadora Internacional de Mujeres en el Arte (COMUARTE).

Michel Descombey

Inició su carrera profesional como bailarín del Cuerpo de Ballet de la Ópera de París, donde posteriormente fue primer bailarín, *maitre* de ballet, coreógrafo oficial y director de la Danza de la compañía de 1962 a 1969. En 1967 funda el Ballet Studio de la Ópera, que trabajó en estrecha colaboración con las Casas de Cultura francesas. En 1969, inicia su trabajo como coreógrafo independiente, creando obras para numerosas compañías en distintas partes del mundo. De 1971 a 1973 fue director de la Ópera de Zurich. La compañía francesa Ballet Theatre Contemporain presentó en más de 30 países su obra *Violostrius*.

En 1972 trabajó por primera vez con el Ballet Independiente ahora Ballet Teatro del Espacio, y nuevamente en 1975, creando el espectáculo coreográfico *Año Cero*. Desde 1977, es director asociado y coreógrafo principal de la Compañía, creado más de 30 obras, entre otras: *La Ópera Descuartizada*, *Conquistas*, *La Noche Transfigurada*, *Pavana para un Amor Muerto*, *Sinfonía Fantástica*, 1991, *Año Mozart*, *A Rudolf Nureyev*, *Neomilenio*, espectáculo multimedia, en colaboración con el escultor Sebastián; *Che*, *El Miedo*, *Carmen 2002* y *Soledades*.

Ha realizado dos comedias musicales y numerosas producciones para la televisión. Es autor del libro *La Danse*; es Caballero de la Orden de las Artes y Letras y Caballero de la Legión de Honor Francesa y le ha sido otorgada la Orden del Águila Azteca, por su contribución a la evolución y perfeccionamiento del Arte de la Danza en México. En 2005 recibe el premio Guillermina Bravo en reconocimiento a su trayectoria. Es miembro del Sistema Nacional de Creadores.